

# EL FRONTERIZO.

Semanario de Política, Industria, Comercio Variedades, Anuncios, &c. &c.

AÑO VII.

TUCSON, ARIZONA, E. U., VIERNES OCTUBRE 3 DE 1884.

NUM. 313

## "EL FRONTERIZO."

Se publica todos los viernes por la mañana.  
Los comunicados de interés general se insertarán gratis: los de interés particular, a precio convencional.

### CONDICIONES.

PRECIOS DE SUSCRICION.

**PAGOS ADELANTADOS**  
Por un año..... \$4.00  
Por seis meses..... 2.00  
Tres meses..... 1.50  
Número sueltos..... .10

Los suscriptores de esta ciudad se les mandará a su casa. A los de fuera se les remitirá franco de porte en los Estados Unidos.

### PRECIOS DE ANUNCIOS.

Por cada diez líneas, primera inserción..... \$1.50  
Por cada repetición..... .75

## CARLOS I. VELASCO.

REDACTOR Y PROPIETARIO

## SANTORAL

### OCTUBRE TIENE 31 DIAS

V 3 San Gerardo, abad  
D 4 San Francisco, de Asís  
M 5 Nuestra Sra. del Rosario  
J 6 San Bruno, confesor  
M 7 San Marcos, papa  
M 8 Sta. Brigida, virgen  
J 9 San Dionisio, Arcángel

## FASES DE LA LUNA.

LUNA 1. Cuarto meng. a las 7h.50m A. M.

## MOVIMIENTO DE CORREOS

ENTRA Y SALE TODOS LOS DIAS PARA TODAS PARTES

## Dr. J. C. Handy

Tucson, Arizona  
Oficina, en la calle del Congreso.

## Enrique Buehman.

FOTOGRAFO.

Tucson, Arizona  
Tiene en su establecimiento toda clase de fotografías, paisajes y marcos para cuadros.

## S. AINSA.

ABOGADO.

Se encarga de toda clase de negocios concernientes a su profesión, con especialidad al reconocimiento de títulos de terrenos en Arizona de origen español o mexicano. Todos los asuntos que se le confían serán atendidos con puntualidad.  
Oficina en la calle de Pennington, número

## "LAS NOVEDADES"

La Mejor

PUBLICACION ESPAÑOLA E HISPANO-AMERICANA

## Ambos Mundos

LA EDICION SEMANAL

Consta de veinte paginas de gran tamaño se publica en Nueva York los jueves y se envía a los suscriptores franco de porte. Precio de suscripción..... \$8.00 al año. Diríjase todos los pedidos a:  
EDITOR DE "LAS NOVEDADES"  
Box 1231 P. O. New York

## J. J. DIAZ

COMISIONISTA, CORREDOR DE MERCANCIAS

## GUAYMAS.....SONORA

Recibe y despacha la carga que se le consignase. Compra y vende por cuenta de personas que le honren con su confianza.

## F. Velasco.

HERMOSILLO, SONORA

AGENTE DE MINAS Y DE NEGOCIOS JUDICIALES ANTE LOS TRIBUNALES DEL ESTADO.

Se encarga también de consultas sobre leyes concernientes a títulos de terrenos mexicanos en Arizona, así como de toda colección y arreglo de documentos necesarios para el debido conocimiento de dichos títulos ante el comisionado de los Estados Unidos de la ciudad de Tucson

## Dr. P. GUIOT

MEDICO Y CIRUJANO

## ENCARGADO DEL HOSPITAL

De Santa Maria

Tucson, Arizona  
Oficina y residencia en la calle de Pennington, número 311

## HORAS DE CONSULTA EN LA OFICINA

En la mañana, de 10<sup>h</sup> a 12  
En la tarde, de 2 a 3

## MODISTERIA

DE

## MANUELA McKENNA

Al Oeste del billar de los Italianos, número 7.

Se hacen a la orden toda clase de trajes para señoras y niños, con esmero y prontitud, y constantemente se tienen ocupadas a señoritas de entre las más aptas de esta ciudad para la costura.

MANUELA McKENNA

## LEONARDO GAMEZ

Comerciante establecido en la ciudad de Arizpe el año de 1874

Tengo el honor de ofrecer al público mis mercancías a precios sin competencia en el lugar. Constantemente se tiene a la mano un surtido general de

Ropa, Abarrotos, Mercadería, Ferretería, Zapatos y sombreros del país y toda clase de productos agrícolas

En la misma casa, tengo un salón con una magnífica mesa de billar, con su correspondiente cantina, donde se pueden encontrar

Los mejores licores y los más deliciosos puros y cigarrillos

Arizpe, Diciembre 29 de 1883

LEONARDO GAMEZ

## STEVENS Y HUGHES

Calle Main, antigua Hojalatería de W. Davis Tucson Arizona

Comerciantes en

Estufas, Hojalatería, Loza.

Menajes de maderas y de Sautz.

FABRICANTES

de

HOJALATA, FIERRO LAMINADO, LATON,

BAÑERA, UTILES PARA GAS & & &

## Dr. N H. MATAS

MEDICO Y CIRUJANO

DE PARIS Y NEW ORLEANS

Especialista en partos y en toda clase de enfermedades de las mujeres; enfermedad de los ojos y de los órganos genitales de los dos sexos.

Practica operaciones diariamente en las piezas de su despacho.

Oficina en la calle de Pennington, Num 406

Horas de consulta: de las 10h a las 12 de la mañana, y de las 2 a las 4 de la tarde.—Tiene siempre vacuna fresca.

## CARLOS R. WORES.

ENSAYADOR Y METALURGICO.

Oficina de Ensayos y Laboratorio Núm 105 calle de Camp enfrente de la calle de Church Tucson, A. T.

Por ensayos de oro y plata, \$1

Por los demás metales un peso cada uno.

Se harán contratos para ensayos con Compañías Mineras a precios reducidos. Los ensayos se hacen con la más detenida atención, poniendo especial cuidado a muestras que se reciban por el correo.

También se enseña a ensayar a precios moderados y se paga el más alto precio de plaza por oro y plata en pastas

REFERENCIAS:—En Tucson, Hudson & Co., Banqueros, L. Zeckendorf & Co., Comerciantes, Wm. C. Davis, Comerciante, James Buel, Abogado en San Francisco, Cal. J. M. Bullinton, Secretario de la Unión. Con. S. M. Co. y H. W. Walker Golden State Laboratory.

## IMPRENTA

DE

## ROBERTO BERNAL.

Hermosillo, Sonora, Mexico.

CALLE DE LA ALAMEDA, NUM. 27.

Se hacen impresiones de lujo y corrientes y se encuadernan libros a precios económicos.

En esta oficina hay una agencia que se encarga de pedir libros a la capital de la República y San Francisco.

En esta agencia puede obtenerse la importantísima obra monumental "MEXICO A TRAVES DE LOS SIGLOS"

que actualmente está en publicación. Son sus autores los eminentes escritores Juan de Dios Arias, Alfredo Chavero, Vicente Riva Palacio, José María Vigil y Julio Zárate.

El propietario del establecimiento es también agente de los siguientes periódicos: "El Monitor Republicano" de México, "El Fronterizo" del Tucson, "El Sonorense" de Guaymas y "El Mercurio" peñolés que comenzará a ver la luz pública en Phoenix.

# BAJOS PRECIOS

# EFFECTOS NUEVOS!

# ¡YA LLEGARON!

# ¡Ya Llegaron!!

Jamás en Tucson se han visto efectos tan finos como los que tenemos actualmente.

## Nuevo surtido

## Precios de San Francisco

Se invita a todos para que vengan a ver nuestros efectos y precios, dando las gracias al público, por el comercio que nos han hecho, y esperamos que continúe lo mismo.

## Lonergan Holmes & Co.

Frente a la Oficina de Correos.

# L. Zeckendorf & Co.

El más grande establecimiento mercantil de este lado de

## Los Montes Rocallosos

Nuestro excelente surtido es bastante para satisfacer el consumo de Arizona y Sonora.

# SEIS TIENDAS AL MENUDEO EN UNA

El Sr. Steinfeld ha comprado personalmente en New York, Chicago y otros de los más importantes mercados del Este de los Estados Unidos

Lo mejor y lo más adaptable por nuestro pueblo

## Efectos Nuevos! Nuevos precios!

Al examinar nuestro surtido, podrán nuestros patrocinadores creerse transportados a las grandes ciudades del Este, tanto por la novedad en todo cuanto por lo barato

## L. Zeckendorf & Co.

# M. G. Samaniego

Calle de Meyer, Núm. 234

Tucson, Arizona

La más acreditada Talabartería al Sur de San Francisco

Acbo de recibir y continuare recibiendo

## UN GRAN SURTIDO

De Monturas Inglesas, Americanas, Mexicanas & Albardones, Caronas, Gualdrapas, Chicotes, riendas, Espuelas y Frenos americanos y mexicanos, Estribos de todas clases y precio, toda clase de material para talabarteros y guarnicioneros como Vaquetas, Tafiletes, Cordones, Bacerrillos, Saleas, Aceites, Tinturas Jabones, &

## Guarniciones y Collares.

Hebillas, Argollas, Cadenas, Resortes, Gaschos &, Amartigones, Albardas. Lasos de cuero, de vaqueta, pita y cera.

Precios fuera de toda competencia

Hace toda clase de trabajos del ramo; con prontitud y esmero

## CIRCULAR

### AL CLERO Y A LOS FIELES DEL VICARIATO DE ARIZONA.

REVERENDOS HERMANOS SACERDOTES, AMADOS FIELES CRISTIANOS: Es para Nos causa de verdadero placer el poder anunciaros que, en conformidad con el deseo de Nuestro Santo Padre el Papa Leon XIII, se va a abrir el día 9 de Noviembre próximo en la ciudad de Baltimore un Concilio Nacional al cual están convidados todos los Obispos de los Estados Unidos.

La reunion de los Obispos llamados por la autoridad de la Santa Sede para tratar de asuntos pertenecientes a la Fé, a la Moral y a la Disciplina es lo que se designa por el nombre de Concilio. Este es General ó Ecuménico si él está convocado todos los Obispos de la Cristiandad y si es presidido por el Sumo Pontífice ó por sus legados; Nacional si él reúne a los Obispos de toda una Nación; y Provincial si él se compone únicamente de los de una Provincia eclesiástica bajo la presidencia del Metropolitano. El que está para abrirse en Baltimore tendrá por Presidente al Illmo. Sr. Arzobispo de dicha ciudad, que ha sido nombrado al efecto por el Supremo Pastor de la Iglesia como legado y representante de la Santa Sede.

Desde el tiempo de los Apóstoles han sido en uso los concilios de los pastores de la Iglesia, no como lo piensan muchos de los que no pertenecen a nuestra santa religion, para inventar dogmas que imponen a la creencia de los fieles, pero para declarar exactamente por órden del que dijo a sus Apóstoles: *Id, pres, & intruid a todas las naciones..... enseñándoles a observar todas las cosas que yo os he mandado.* [Mat. XXIII, 19, 20] lo que Dios ha revelado. Y estad ciertos, prosigue el Señor en el mismo texto, *que yo estaré continuamente con vosotros hasta la consumacion de los siglos.* Por estas palabras se ve claramente lo que debe enseñar la Iglesia, con qué autoridad ella lo hace y con qué seguridad podemos seguir sus prescripciones, ya que no habla sino por inspiracion del que le ha prometido su asistencia hasta el fin de los siglos. El órgano, pues, el medio ordinario de que el Señor ha querido servirse para guiarlos en la Fé es el magisterio de su Iglesia y él quiere que en lo que le conviene a la Fé recibamos sus decisiones bajo pena de ser considerados como paganos y publicanos. *Si no los escuchare dilo a la Iglesia: Si ni a la Iglesia oyere tenle como por gentil y publicano.* [Mat. XXVIII, 17.]

Es nuestra confianza en la mision divina que ha recibido la Iglesia de instruirnos, es nuestra fiel obediencia a sus prescripciones que nos une a todos en una misma Fé y que nos impide de caer en el error. Que ha sucedido a nuestros hermanos separados que se han sustraído a la autoridad de la Iglesia para interpretar ellos mismos la palabra de Dios, contenida en las Sagradas Escrituras? Como no faltan en los sagrados libros palabras de sentidos misteriosos que todos no pueden facilmente entender, unos las han interpretado de una manera y otros de otra, y de ahí han resultado estas innumerables sectas de la religion reformada que van predicando cada una lo que piensa ver en la Escritura Sagrada, sin nunca poder llegar a un solo punto fijo que las reuna y les pueda dar consistencia. En muchos casos lo que predica una la otra lo niega, y en definitiva la reunion y el total de todas las creencias de todas las sectas separadas de la religion de Jesucristo no representan mas que un caos, una confusion y una verdadera torre de Babel.

El objeto del concilio de Baltimore no es de tratar directamente de asuntos pertenecientes a la Fé. Lo que se quiere es ver en qué y cómo la Iglesia de los Estados Unidos, que es una Iglesia relativamente nueva, pero que va tomando proporciones mas grandes cada día, puede admitir en la práctica la aplicacion de todas las reglas que rigen en las Iglesias mas antiguas. De ahí puede uno inferir que el objeto principal de este concilio es determinar sobre asuntos de mera disciplina, con el fin de poner, en cuanto sea posible actualmente, la Iglesia de este país en conformidad con el Derecho comun tocante al régimen exterior y disciplinario. Sea lo que fuere lo que sobre eso determinen, sujeto siempre a la aprobacion de la Santa Sede, los Prelados de este país, no lo harán sino despues de madura reflexion y despues de haberlo pensado delante de Dios como conducente al honor de la religion y al bien de las almas. No se puede dudar que de las reglas que ha de hacer el Concilio saldrán la uniformidad en muchas cosas para todas nuestras misiones, y ventajas grandes, tanto para el clero como para los fieles. Mas para que mas de lleno puedan conseguirse estas ventajas las debemos pedir del autor de todos los bienes, de El de quien viene todo don perfecto, segun la expresion del Apóstol Santiago.

Por tanto, Rev. Hermanos del Clero, y vosotros, amados fieles Cristianos, os convidamos a que, desde ahora, os unais con Nos y con los demás Prelados que deben tomar parte activa en el concilio para implorar la asistencia divina sobre sus trabajos y las determinaciones que han de tomar.

Con este fin ordenamos a todos los Sacerdotes de nuestro Vicariato que desde la recepcion de esta carta hasta la conclusion del Concilio, añadan cada día a las oraciones de la misa la del Espíritu Santo, y que despues de la misa, a mas de las oraciones imperativas por el Santo Padre, rezen las Letanias de la Sma. Virgen Maria. Esperamos también que las Hermanas de nuestro Vicariato, así como muchas otras personas devotas, no faltaran de ofrecer algunas de sus comuniones y oraciones a la misma intencion.

Segun acaba de llegar a nuestro conocimiento, es la voluntad del Santo Padre que, como el año pasado, este año se consagre el mes de Octubre de un modo particular a la Madre de Dios por la recitacion de cinco misterios del Santo Rosario todos los días. De consiguiente mandamos que así se haga en todas las Iglesias de nuestro Vicariato donde hay posibilidad de que se reuna la gente, y que despues del rezo del Sto. Rosario se dé la bendicion del Smo. Sacramento con el copon. Deseamos que las personas que por la distancia ó otros motivos estaran impedidos de ir a la Iglesia todos los días, rezen el Rosario en sus propias casas.

Avísanos a los Sacerdotes del Vicariato que desde el día 20 de Octubre hasta nuestro regreso del Concilio, deberán, por todo lo que se refiere a la administracion, dirigirse al Rev. A. Jouveveau. Tucson, Setiembre 27 de 1884.

† J. B. SALPOINTE,

Obispo de Dorylé, Vicario Apostólico de Arizona.

### UNA PAGINA DEL PROTESTANTISMO

Gobernaba en Inglaterra el lascivo y cruel Enrique VIII, primer soberano protestante de aquel reino, y era obispo de Rochester el docto y piadoso Juan Fisher, el cual, como se negara a acceder a los livianos deseos de Enrique, fué encerrado por mandato de éste en la torre de Londres, haciéndole vestir de unos pocos andrajos, y sufrir hambre y sed. El Papa Paulo III, para premiar el heroísmo de Fisher, lo creó cardenal, como lo hizo Pio IX con Mons. Ledochowski, arzobispo de Posen, encerrado en la dura prision de Ostrowo, por su desobediencia a las llamadas leyes eclesiásticas que no son mas que una violacion de los derechos de la iglesia, y como lo hizo al comienzo del siglo XVIII el Papa Clemente XI con Mons. Thomas Mallard de Tournon en China, acusado de lesa majestad y preso en Macao por haber defendido los derechos de la iglesia y predicado la fé de Jesucristo. Al saber Enrique VIII que el Papa habia elevado a la ilustre víctima a la dignidad de cardenal, exclamó: *El capelo no entrará en mis Estados* y envió a su hechura, Conwell, a preguntar al obispo si lo aceptaría. Fisher respondió: *—Viniendo de Su Santidad, lo aceptaré con respeto y gratitud.*

Pero el iracundo monarca, al saberlo gritó: *—¿Qué insolencia! Pues bien, que el Papa le envié el capelo, que se lo podrán poner sobre los hombros, no sobre la cabeza, que yo se lo haré cortar.* Y lo cumplió el 25 de Junio de 1545. *—"La Revista Católica."*